

Ψηλέχει κάτε  
 ήρασμόντος στην πεταγμή της ορούποδας  
 στο πέταγμα της ορούποδας  
 Τιμή: 7,00 € #2

# Όροπέδιο

Στό πέταγμα της ορούποδας 2006-2007

Γράφουν: Μιχάλης Γκανάς, Βασίλης Γκουρογιάννης, Λουκᾶς Κούσουλας, Ξάνθος Μαίντας, Στέλιος Θ. Μαφρέδας, Νίκος Χειλαδάκης, Χάρης Ψαρράς, Σωτήρης Σαράκης, Κώστας Σοφιανός, Άργυρης Χιόνης, Στάθης Κουτσούνης, Δημήτρης Κάνελλοπουλος, Αντιγόνη Κωνσταντοπούλου, Μάρκος Μέσκος, Σωτήρης Παστάκας, Βασίλης Λαλιώτης, Άγγελος Καλογερόπουλος



"Ε. Έ. Πόε:  
 Η δύναμη  
 του λόγου



Ποιήματα  
 του F.G. Lorca



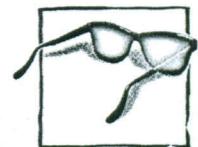
Ποιός είναι  
 ό τρελός λαγός;  
 Συζήτηση για  
 τὸν Μίλτο Σαχτούρη



Ξαναεχισσούν  
 Σελίδες  
 γιὰ τὸν Χρίστο  
 Λάσκαρη



Ο δηγός ανάγνωσης





## Ποιὸς εἶναι ό τρελὸς λαγός;

Συζήτηση τοῦ Στάθη Κουτσούνη μὲ τὸν Λευτέρη Ξανθόπουλο  
γιὰ τὸν ποιητὴ Μίλτο Σαχτούρη

**Η**συζήτηση ποὺ ἀκολούθει ἔγινε στὶς 3 Ἀπριλίου 1995 στὴ Σχολὴ I.M. Παναγιωτόπουλου, στὸ πλαίσιο τοῦ Λογοτεχνικοῦ ἐργαστηρίου, τὸ ὅποιο εἶχε συγκροτήσει μὲ μαθητὲς τοῦ Λυκείου ὁ ποιητὴς καὶ διδάσκων στὴ Σχολὴ Στάθης Κουτσούνης. Ἀρκετὲς ἀπὸ τὶς συναντήσεις ἑκείνης τῆς περιόδου εἶχαν ἀφιερωθεῖ στὸν ποιητὴ Μίλτο Σαχτούρη, μὲ σκοπὸ τὴν ἀνίχνευση στοιχείων-κλειδῶν τοῦ σαχτούρικοῦ σύμπαντος. Στὴν τελικὴ συνάντηση οἱ μαθητὲς παρακολούθησαν, παρουσίᾳ τοῦ προσκεκλημένου σκηνοθέτη, τὴν ταινία τοῦ Λευτέρη Ξανθόπουλου «Ποιὸς εἶναι ὁ τρελὸς λαγός», ποὺ ἀναφέρεται στὸν Σαχτούρη. Μετὰ τὸ τέλος τῆς προβολῆς ἀκολούθησε ἐνδιαφέρουσα συζήτηση γιὰ τὸν ποιητὴ καὶ τὴν ποίησή του, καθὼς καὶ γιὰ τὴν ποίηση καὶ τὴν τέχνη γενικότερα.

**Στάθης Κουτσούνης:** Λευτέρη, μόλις παρακολούθησαμε μαζὶ τὴν ταινία σου «Ποιὸς εἶναι ὁ τρελὸς λαγός». Σὲ ἔχω ἐνημερώσει ότι οἱ μαθητές μου κι ἐγὼ ἀφιερώσαμε, στὸ πλαίσιο τοῦ Λογοτεχνικοῦ ἐργαστηρίου ποὺ ἔχουμε συστήσει στὴ Σχολὴ μας, ἀρκετὲς συναντήσεις γιὰ νὰ γνωρίσουμε τὴν ποιητικὴ προσωπικότητα τοῦ Μίλτου Σαχτούρη. Μᾶς εἶναι γνωστὸ ἀκόμη ότι ἐσύ, ποιητὴς καὶ ὁ Ἰδιος, ἔχεις μὲ τὸν Σαχτούρη μιὰ ἰδιαίτερη σχέση, ἀποτέλεσμα τῆς ὅποιας, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, εἶναι καὶ ἡ ταινία ποὺ

εἴδαμε. Θὰ θέλαμε λοιπὸν νὰ συζητήσουμε μαζὶ σου καὶ γιὰ τὴν ταινία καὶ γιὰ τὸν ποιητὴ, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν ποίηση καὶ τὴν τέχνη γενικότερα.

Ἄς εκεινήσουμε δῆμος μὲ τὴν ταινία. Πῶς φτιάχτηκε; Θὰ εἶχε ἐνδιαφέρον μὲ μᾶς ἀναφέρεις μερικὰ πληροφοριακὰ στοιχεῖα γιὰ τὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο δούλεψε, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὶς δυσκολίες ποὺ ἐνδεχομένως ἀντιμετώπισες.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Ἡ ταινία μου «Ποιὸς εἶναι ὁ τρελὸς λαγός» ἐντάσσεται σ' ἕναν κύκλο ται-

Ποιὸς εἶναι ὁ τρελὸς λαγός; (Συζήτηση γιὰ τὸν ποιητὴ Μίλτο Σαχτούρη) 227

νιῶν ποὺ ἀναφέρονται στοὺς σημαντικότερους λογοτέχνες μας. Μιλῶ γιὰ 24 συνολικὰ ταινίες. Ἡ ταινία γιὰ τὸν Σαχτούρη ἦταν μιὰ παραγγελία, κι ἐμένα μοῦ ἀρέσει πάρα πολὺ νὰ δουλεύω μὲ παραγγελίες. Ὁ παραγωγὸς τῆς ἐκπομπῆς ἥρθε σὲ μένα εἰδικά, γιατὶ ἤξερε τὴν εἰδική μου σχέση μὲ τὸν ποιητὴ.

Συμβαίνει νὰ γνωρίζω τὸν ποιητὴ ἀπὸ τὸ 1971. Εἶχαν γίνει στὸ παρελθόν πολλὲς ἀπόπειρες γιὰ νὰ τὸν κινηματογραφήσουν, ἀλλὰ δλες ἀποτύχαναν, δὲν ἥθελε νὰ ἐμφανιστεῖ στὴν τηλεόραση: ἐκτὸς ἀπὸ μία καὶ μοναδικὴ φορά, ἀπὸ τὴν ὅποια ἔχω βάλει στὴν ταινία μου ἕνα μικρὸ ἀπόσπασμα σὲ μαυρόαστρο. Πρόκειται γιὰ μιὰ ἐκπομπὴ τῆς EPT ποὺ λεγόταν «Ἐπιλογὴ ἀπὸ τὸν κόσμο τοῦ βιβλίου», ποὺ εἶχε γίνει τὸ 1972, δὲν θυμάμαι καλά. «Ἐκτοτε δὲν θέλησε νὰ ξαναβγεῖ στὴν τηλεόραση. Μ' ἐνοχλεῖ, μ' ἐνοχλοῦν οἱ ἀνθρωποι... μοῦ βάζουν τὰ φῶτα στὸ πρόσωπο, στενοχωριέμαι, μοῦ εἶχε πεῖ χαρακτηριστικά. Δὲν ἥθελε δημοσιότητα. Μὲ τὰ πολλὰ βέβαια τὸν ἔπεισα καὶ κάναμε αὐτὴ τὴν ταινία μαζὶ.

Γιὰ νὰ γίνει αὐτὴ ἡ ταινία χρειάστηκε μιὰ προεργασία μαζὶ του γύρω στοὺς ἔχει μῆνες. Συναντιόμαστε σὲ συχνὰ χρονικὰ διαστήματα καὶ συζητάγαμε, συζητάγαμε δλα αὐτὰ ποὺ ἀκούσατε, ἀναλυτικὰ καὶ διεξοδικά. Ἔτσι, ὅταν ἥρθε ἡ ὥρα νὰ πάμε στὸ σπίτι του μὲ τὸ κινηματογραφικὸ συνεργεῖο καὶ νὰ καταγράψουμε αὐτὴ τὴν συνέντευ-

ξη τῆς ταινίας, συνέντευξη ποὺ τὴν ἔχω σπάσει σὲ πολλὰ σημεῖα, ὁ ποιητὴς ἤταν προετοιμασμένος, ἤξερε πολὺ καλά τὶ θὰ συζητούσαμε· δχι ότι τὰ εἶχε γράψει ἡ τὰ διάστημα τῶν ἔξι μηνῶν εἶχαμε ἀναλυτικὰ συζητήσει ὅλους τοὺς τομεῖς στοὺς δύοίους θὰ ἀναφερόταν.

«Οπως στὶς ταινίες μεγάλου μήκους ἔτοι καὶ στὰ ντοκιμαντέρ ὁ μεγαλύτερος δγκος δουλειᾶς δὲν βρίσκεται στὴν κινηματογράφηση ἀλλὰ στὴν προετοιμασία. Μιὰ ταινία μεγάλου μήκους χρειάζεται ἕνα μὲ ἐνάμιση χρόνο προετοιμασία. Αὐτὸ τὸ ντοκιμαντέρ γιὰ τὸν Σαχτούρη μοῦ πήρε 6 μῆνες. Ἡ διάρκεια τῆς κινηματογράφησης εἶναι πάρα πολὺ μικρή. Χρειαστήκαμε δύο μὲ δύομισι μέρες γιὰ νὰ φιλμάρουμε καὶ μετὰ βέβαια ἄλλες δύο ἐβδομάδες γιὰ τὸ μοντάζ. Ἀπὸ τὴ στιγμὴ ὅμως ποὺ ἔχεις ἕνα σενάριο, ἔχεις κάνει ὅλη τὴν προετοιμασία, ἔχεις βάλει ὅλα αὐτὰ ποὺ θέλεις νὰ πεῖς στὸ χαρτί – ἐγώ ἤξερα ἐπίσης ποιά ποιήματά του θὰ χρησιμοποιήσω καὶ μὲ ποιὸ τρόπο θὰ εἰκονογραφήσω αὐτὰ τὰ ποιήματα· ἀπὸ κεὶ καὶ πέρα ἡ ἐκτέλεση, ἀν θέλετε, τὸν σεναρίον, ἡ πραγματοποίηση τοῦ σεναρίου εἶναι δουλειὰ πολὺ μικρή χρονικά σὲ σχέση μὲ τὸ τί προηγεῖται.

Ἡ ταινία, κάθε ταινία, εἶναι μιὰ κατασκευή, μιὰ ἀρχιτεκτονικὴ κατασκευὴ ποὺ ὑπακούει στοὺς Ἰδιούς περίπου κανόνες ποὺ ὑπακούει δποιαδήποτε κατασκευή, ἀπό

ένα σπίτι μέχρι έναν δργανισμό. Τὸ ύλικὸ ποὺ ἔχεις στὴ διάθεσή σου πρέπει νὰ τὸ δομήσεις κατὰ τέτοιο τρόπο, ώστε νὰ μὴν καταρρεύσει.

Δὲν συμβαίνει ὅ,τι σ' ἔνα ρεπορτάξ εἰδήσεων, ἀς ποῦμε, ὅπου τὸ ύλικὸ εἶναι χύμα. Ἐδῶ πρόκειται γιὰ ύλικὸ ύπολογισμένο. Πρέπει νὰ ξέρεις τὸ καθετὶ ποὺ θὰ μπεῖ καὶ πῶς θὰ μπεῖ, σὲ ποιὰ δόση καὶ σὲ ποιὰ διάρκεια. Αὐτὴ λοιπὸν ἡ τανία ἔχει τὴν ἔξης δομή, ἔχει στηριχτεῖ σὲ τρεῖς βάσεις: στὴν ἀρχή, στὴ μέση καὶ στὸ τέλος. Πρόκειται γιὰ ἔνα ἀρχειακὸ ύλικὸ ποὺ εἶχα κινηματογραφήσει μόνος μου μὲ ἔνα μικρὸ συνεργεῖο, μερικὰ χρόνια πρὸν κάνω τὴ συνέντευξη μὲ τὸν Σαχτούρη, κατὰ τὴν ἀπονομὴ τῶν Κρατικῶν Βραβείων Λογοτεχνίας, ὅπου ὁ Σαχτούρης εἶχε πάρει τότε τὸ πρώτο Βραβεῖο Ποίησης. "Ἔχουμε λοιπὸν εἰκόνες ἀπὸ τὴν ἀπονομὴ τῶν βραβείων σὲ τρία σημεῖα στὴ διάρκεια τοῦ μισάρου. Στὰ ἐνδιάμεσα οἰκοδομῶ πιὰ ὅλο τὸ ύπόλοιπο ύλικό, παρεμβάλλοντας κατὰ διαστήματα καὶ ποιήματα τοῦ Σαχτούρη καὶ καταβάλλοντας μὰ μεγάλη προσπάθεια νὰ τὰ ἀποδώσω σὲ εἰκόνες.

Τὸ ντοκιμαντέρ εἶναι ὅ,τι πιὸ δύσκολο μπορεῖ νὰ φανταστεῖ κανείς, καὶ τὸ ποίημα ποὺ δύσκολα μπαίνει σὲ εἰκόνες, εἰδικὰ ὅταν μιλᾶμε γιὰ τὴ σύγχρονη ποίηση. Γιατὶ ἡ σύγχρονη ποίηση, ἡ μοντέρνα ποίηση ποὺ λέμε, δὲν εἶναι σὰν τὴν ποίηση τοῦ Παλαμᾶ καὶ τῶν παλαιότερων, ἀς ποῦμε, ποὺ

ἡταν πολὺ συγκεκριμένη. Ἡ ποίηση σήμερα εἶναι ρευστὴ, ἔνα ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα προτερήματά της εἶναι ὅτι ἀπευθύνεται στὸν ἀναγνώστη, ζητάει ἀπὸ τὸν ἀναγνώστη νὰ τὴν ἐμηνύνει καὶ νὰ τῆς δώσει σχήματα καὶ εἰκόνες, σύμφωνα μὲ τὸ πῶς ὁ Ἰδιος αἰσθάνεται, δὲν τὸν δεσμεύει τὸν ἀναγνώστη. Ὁ Σαχτούρης μιλάει μὲ εἰκόνες. "Οταν λέει φερειπεν γιὰ τὸν τρελὸ λαγὸ δὲν ἐννοεῖ κανέναν συγκεκριμένο λαγό. Γιὰ μένα, ἀς ποῦμε, ὁ τρελὸς λαγός εἶναι κάτι ἄλλο, εἶναι τὸ κουτσό ποὺ βάζω στὸ τέλος νὰ παίξει ἔνα παιδάκι. Ὁ καθένας βέβαια μπορεῖ νὰ τὸν δεῖ ὅπως θέλει.

Αὐτὴ θεώρησα, ὅταν σχεδίαζα, ὅταν ἔγραφα τὸ σενάριο, ὅτι εἶναι καὶ ἡ μεγαλύτερη δυσκολία μου. Σκεπτόμουν δηλαδὴ τὸν θεατὴ καὶ τί ζητάω νὰ εἰσπράξει ἐκείνη τὴ στιγμὴ ποὺ θὰ βλέπει τὸ καθετὶ, νὰ μὴν τὸν δεσμεύσω, νὰ μὴν τὸν κλείσω, νὰ μὴν τὸν περιορίσω σὲ μιὰ ἐμηνύσια. Γιὰ παράδειγμα, ὅταν δὲν ποιητὴς γράφει "Ἐνας μπαξὲς γεμάτος αἷμα εἶναι ὁ οὐρανός, ἔγὼ δείχνω ἔναν κήπο, ἀλλὰ μόνο ὡς μιὰ πρόταση, δὲν θὰ ἥθελα νὰ ἐπιβάλω μιὰ ἐρμηνεία.

Αὐτὰ εἶναι μερικὰ πληροφοριακὰ στοιχεῖα γιὰ τὸ πῶς φτιάχτηκε αὐτὴ ἡ τανία. Θὰ προτιμοῦσα ὅμως καὶ θὰ ἥταν καλύτερα νὰ συνεχίσουμε μ' ἔνα διάλογο.

Στάθης Κουτσούνης: Νὰ κάνουμε πρῶτα μιὰ παρατήρηση καὶ ἀμέσως μετὰ νὰ δώσουμε τὸ λόγο στὰ παιδιά. Ἐπειδὴ τυχαίνει νὰ

ἔχω παρακολουθήσει ἀρκετὲς ἀπὸ τὶς ταινίες τῆς σειρᾶς «Τὰ λόγια τῆς πόλης», πιστεύω ὅτι δὲν ἀρκεῖ νὰ εἶναι κάπιοις μόνο σκηνοθέτης γιὰ νὰ κάνει τέτοιου εἴδους γυρίσματα, τέτοιου εἴδους σκηνοθεσία -εἶναι σημαντικὸ ποὺ ἐσύ ἔκτος ἀπὸ σκηνοθέτης εἶσαι καὶ ποιητής. Χρειάζεται πρῶτα ἀπ' ὅλα νὰ γνωρίζει καλά τὸ ποιητικὸ γενικὰ τὸ λογοτεχνικὸ ἔργο τοῦ κάθε συγγραφέα. Τὶς ταινίες αὐτές ἔγῳ τὶς δύνομάζω κινηματογραφικὰ δοκίμια. Πρόκειται δηλαδὴ γιὰ μιὰ ἀνάγνωση τοῦ συγκεκριμένου ἔργου ἐνὸς λογοτέχνη μὲ τὴ γλώσσα τοῦ κινηματογράφου, θὰ μπορούσαμε νὰ ποῦμε, ἡ δοπία λειτουργεῖ παράλληλα. Ἡ εἰκόνα τῆς ποίησης ἔχει διαφορετικὴ δύντοτητα ἀπὸ τὴν εἰκόνα τοῦ κινηματογράφου, ποτὲ δὲν εἶναι τὸ Ἰδιο πράγμα, καὶ νομίζω ὅτι ὁ σκηνοθέτης πρέπει νὰ εἶναι ίδιαιτέρα προσεκτικὸς ὅταν κάνει μιὰ τέτοια μεταφορά, ὡστε νὰ μὴν προδώσει οὕτε τὸ ἔνα οὕτε τὸ ἄλλο· γιατὶ ἡ ἀκριβής μεταφορά τῆς ποιητικῆς εἰκόνας στὸν κινηματογράφο θὰ ἥταν ἵσως δλισθηρὴ ἐπιλογὴ. Ἐχω τὴν αἰσθητὴ ὅτι οἱ τέχνες βαδίζουν δρόμους παράλληλους, κάπου τὰ Ἰδια πράγματα λέγονται, ἀλλὰ μὲ διαφορετικὴ γλώσσα στὴν κάθε περίπτωση. Φαντάζομαι πώς, δὲν εἴφταιχνεις τὴν τανία, θὰ σὲ ἀπασχόλησαν ὅλα αὐτὰ τὰ ζητήματα.

Λευτέρης Ξανθόπουλος: Ναί, ναί. "Ετσι ἀκριβώς ὅπως τὰ παρουσίασες. Καὶ ἐπιπλέον, ἥταν

ἐπίπονη δουλειά γιὰ μένα, γιατὶ σᾶς λέω εἰχα κατὰ νοῦ δλες αὐτὲς τὶς δυσκολίες. Κυρίως νὰ μὴν ἐγκλωβίσω τὸν θεατή, ἀλλὰ καὶ νὰ πείσω τὸν ποιητὴ νὰ μιλήσει, νὰ βγάλει ὅ,τι καλύτερο εἴχε μέσα του, τὸ ἀπόσταγμα τῆς ζωῆς του· γιατὶ ἔδω μέσα, σὲ μισή ὥρα ἴσως καὶ λιγότερο, αὐτὸς συνοψίζει δλόκληρη τὴ ζωή του. Δὲν ἀναφέρεται δηλαδὴ σὲ συγκεκριμένα μικρὰ περιστατικά, ἀλλὰ στὸ ἀποτέλεσμα ποὺ ἔχει προκύψει ἀπ' αὐτὰ τὰ περιστατικά, τὰ δοπία καὶ τὸν διαμόρφωσαν ὡς προσωπικότητα. Οἱ βασικές μου λοιπὸν δυσκολίες ἥταν νὰ τὸν ἀποσπάσω ἔναν λόγο πηγαίο, ποὺ νὰ μὴ διακόπτεται, καὶ κυρίως νὰ εἰκονογραφήσω κάποια ποιημάτια του.

Στάθης Κουτσούνης: Ἔγὼ θὰ ἥθελα νὰ κάνω τὴν ἔξης ἐρώτηση στὰ παιδιά. Ἡταν σίγουρα κάτι καινούργιο, δὲν βλέπετε καθημερινὰ στὴν τηλεόραση τέτοιου εἴδους ταινίες-ντοκιμαντέρ. Ποιὰ ἥταν λοιπὸν ἡ αἰσθητὴ ποὺ σᾶς προκλήθηκε βλέποντας μιὰ τέτοια διαφορετικὴ ταινία;

Γιώργος Ζαχαρόπουλος (μαθητής): "Ολα ἔξαρτῶνται ἀπὸ τὶς συνθήκες κάπως ἀπὸ τὶς δοπίες κάπιοις παρακολουθεῖ κάτι. Πιστεύω πώς ἀν στὸ σπίτι μας θέλαμε νὰ δούμε κάτι γιὰ νὰ ξεκουραστοῦμε ἡ γιὰ νὰ περάσει ἡ ὥρα, προφανῶς δὲν θὰ βλέπαμε κάποιο παρόμοιο ντοκιμαντέρ, τουλάχιστον ἔγῳ προσωπικά. Τώρα ἥταν τὸ κλίμα τέτοιο καὶ ξέραμε τί ἐπρόκειτο νὰ

παρακολουθήσουμε καὶ εἴχαμε προ-  
ετοιμαστεῖ ψυχολογικά. Καὶ ἦταν  
κάτι ποὺ μᾶλλον, τουλάχιστον  
ἐγώ, τὸ εἶδα εὐχάριστα, δὲν τὸ βα-  
ρέθηκα.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Τὸ σκε-  
φτόμουνα στὴν ἀρχῇ καὶ ἥθελα νὰ  
σᾶς τὸ πῶ: ἔχουμε μιὰ βασικὴ δια-  
φορά, δὲν εὔμαστε θεατὲς τηλεόρα-  
σης αὐτὴ τὴ στιγμὴ ἀλλὰ κινηματο-  
γράφου. Εἶναι σὰν νὰ μαστε σὲ σι-  
νεμά. Στὸ σινεμὰ ὅταν πᾶς βλέπεις  
τὴν ταινία μὲ διαφορετικὸ μάτι ἀπ’  
ὅταν κάθεσαι σπίτι σου. Στὸ σπί-  
τι σου ἔρεις ὅτι μπορεῖ νὰ χτυπή-  
σει τὸ τηλεφωνό, νὰ σηκωθεῖς, νὰ  
τὸ σηκώσεις, νὰ μιλήσεις, νὰ ξανα-  
κάτσεις στὴν τηλεόραση, νὰ πᾶς νὰ  
φᾶς, νὰ ἀνοίξεις τὸ ντουλάπι τῆς  
κουζίνας. Ἐπομένως ἔχεις ἄλλη  
λογικὴ ὅταν βλέπεις τηλεόραση, γι’  
αὐτὸ καὶ ἡ τηλεόραση τὸ ξέρει καὶ  
συνήθως πλασάρει ἐλαφριὰ πράγ-  
ματα. Τὰ βαριὰ δὲν τὰ σηκώνει,  
κι αὐτὸ ποὺ εἶδατε εἶναι ἔνα βαρύ  
πράγμα, ποὺ σοῦ λέει θὰ κάτσεις  
ἔδω μισή ὥρα καὶ θὰ τὸ δεῖς, δὲν  
θὰ κουνηθεῖς καθόλου ἀν θέλεις  
νὰ ἐπικοινωνήσουμε. Εἴμαστε κά-  
πως προνομιούχοι θεατὲς αὐτὴ τὴ  
στιγμὴ, εἴδαμε τὴν ταινία μ’ ἔναν  
συγκεκριμένο τρόπο, καὶ γι’ αὐτὸ  
μπορούμε καὶ συζητᾶμε.

**Στάθης Κουτσούνης:** Κι αὐτὴ  
εἶναι τελικὰ ἡ διαφορὰ κινηματο-  
γράφου - τηλεόρασης.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Ἡ δια-  
φορὰ κινηματογράφου-τηλεόρασης  
εἶναι θεμελιώδης. Ὁ κινηματογρά-  
φος εἶναι γιὰ μένα -δὲν ξέρω ἀν

ποτὲ καὶ πόσοι πάτε σινεμὰ- τε-  
λείως διαφορετικὸ πράγμα. Εἶσαι  
μὲ ἄλλους ἀνθρώπους μέσα σὲ μιὰ  
σικοτενὴ σάλα καὶ θέλοντας καὶ μὴ  
θὰ μπεῖς μέσα στὴν ταινία, στὸ τέ-  
λος μπορεῖ νὰ σ’ ἀρέσει ἢ νὰ μὴ σ’  
ἀρέσει, ἀλλὰ μπαίνεις μέσα στὴν  
ταινία. Στὴν τηλεόραση δὲν μπο-  
ρεῖς νὰ μπεῖς εὔκολα σ’ αὐτὸ ποὺ  
βλέπεις, παρακολουθεῖς ἀπὸ ἀπό-  
σταση, ἔχεις μιὰ ἐπιφανειακή, ἀν  
θέλεις, σχέση μὲ τὴν τηλεόραση.

**Γιώργος Ζαχαρόπουλος (μα-  
θητής):** Θὰ ἥθελα νὰ κάνω μιὰ  
ἐρώτηση. Γιατὶ ὁ ποιητὴς ἔχει τὴν  
τάση νὰ εἶναι τόσο ἐσωστρεφής, νὰ  
μὴ θέλει νὰ μιλήσει ἢ νὰ βγεῖ σὲ μιὰ  
ἐκπομπή;

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Γιατὶ  
δὲν ἐνδιαφέρεται γιὰ τίποτα ἄλλο  
παρὰ μόνο γιὰ τὴν ποίησή του.  
Καὶ κατὰ τὴ γνώμη του, κατὰ τὴν  
κρίση του, ὁ καλύτερος τρόπος γιὰ  
νὰ διαφυλάξει τὴν ποιητική του -  
ποιητική εἶναι αὐτὸ ποὺ προηγεῖται  
τού ποιήματος, δηλαδὴ ὅλο αὐτὸ  
ποὺ συνθέτει τὸν ποιητή, ποὺ τὸν  
ἀποτελεῖ καὶ τὸν δόηγεν νὰ γράψει  
τὸ ποίημα- εἶναι ἡ ἀπομόνωση.

"Οταν λέμε ὅμως ἀπομόνωση  
δὲν μιλάμε γιὰ κάτι τρομερό. Ἀ-  
πλῶς δὲν εἶναι ἄτομο ποὺ θὰ τὸν  
δεῖς στὰ talk-show ἢ στὰ party. "Ολη  
του τὴ ζωὴ τὴν πέρασε πολὺ λιτά,  
συγκεκριμένα καὶ ἀποτραβηγμένα  
ἀπὸ τὰ δημόσια πράγματα. "Οχι  
ὅτι δὲν ᔁρει κι αὐτὸς τοὺς δυό-τρεις  
ἐκλεκτοὺς φίλους του. Πάει καὶ σι-  
νεμά, βλέπει τώρα στὰ 75 του πε-  
ρισσότερες ταινίες ἀπ’ ὅσες βλέπω

Ποιὸς εἶναι ὁ τρελός λαγός; (Συζήτηση γιὰ τὸν ποιητὴ Μίλτο Σαχτούρη)

231

έγώ. Καὶ μὲ παίρνει στὸ τηλέφω-  
νο καὶ μοῦ λέει εἰδα τὴν τάδε ται-  
νία, νὰ πᾶς νὰ τὴ δεῖς καὶ σύ. Ξέ-  
ρει σινεμὰ καλύτερα ἀπὸ μένα, δι-  
ότι κινεῖται σ’ ἔναν συγκεκριμένο  
χώρο. Εἶναι ὅμως πολὺ εὐάισθητο  
ἄτομο, τρομακτικὰ εὐάισθητο καὶ  
πληγωμένο, ἀφοῦ μὲ τὸ παραμικρὸ  
μπορεῖ νὰ πληγωθεῖ καὶ νὰ γυρί-  
σει στὸν ἑαυτό του. "Οπως τὸ λέ-  
ει κιούλας σ’ αὐτὸ τὸ ἀπόσπασμα  
ποὺ παρενέβαλα ἀπὸ τὴν ἐκπομπὴ  
«Ἐπιλογὴ» ἔνας κριτικὸς ποίησης,  
ὁ Τ. Λιγνάδης, ὅτι γυρίζει συνέχεια  
στὸν ἑαυτό του. Εἶναι ἡ φύση τοῦ  
ποιητῆ αὐτῆς.

**Στάθης Κουτσούνης:** Νὰ τὸ δι-  
ευκρινίσουμε ἀκόμη περισσότερο.  
"Ο ποιητὴς εἶναι 'ἀπομονωμένος'  
ἐπιλεκτικὰ ἀπὸ συγκεκριμένα πρά-  
γματα, ἀπὸ αὐτὰ ποὺ βουίζουν  
καὶ κάνουν θόρυβο, χωρὶς νὰ ὑπο-  
κρύπτουν καμιὰ ούσια. "Ετοι, δὲν  
θέλει ἀς πούμε νὰ βγεῖ στὴν τηλε-  
όραση, δὲν ἀρνεῖται ὅμως νὰ πά-  
ει στὸν κινηματογράφο, πράγ-  
μα ποὺ δηλώνει παρουσία σὲ ἔναν  
κινηματικὸ χώρο, δους ἔρχεται  
σὲ ἐπαφὴ μὲ ἄλλους ἀνθρώπους.  
Δὲν ἀρνεῖται νὰ πάει σὲ κάποιο  
καφενεῖο νὰ πιει τὸν καφέ του πα-  
ρέα μὲ φίλους ἢ μόνος του παρα-  
τηρώντας. Νὰ σᾶς θυμίσω ἀδω δὲ  
πολλὰ ποιήματά του τὰ ἔγραψε μέ-  
σα σὲ καφενεῖο. Συμπεραίνουμε  
λοιπὸν ὅτι ὁ ποιητὴς ἀπλῶς δὲν δέ-  
χεται τὴ δημοσιότητα.

Τὸ νὰ εἶναι ὅμως ὁ ποιητὴς  
κατ’ ἐπιλογὴ μοναχικὸς, δὲν ση-  
μαίνει ὅτι βιώνει κάποια ἀφόρητη

μοναξιά. Διότι ὅπως εἶπε καὶ ὁ 'Εγ-  
γονόπουλος, ποὺ ἦταν φίλος τοῦ  
Σαχτούρη, «σκοπὸς τοῦ ἔργου τέ-  
χνης —ἄρα καὶ τοῦ καλλιτέχνη  
λέων ἐγὼ— εἶναι ἡ κατάργηση τῆς  
μοναξιᾶς.

Γιατὶ τὸ πραγματικὸ ἔργο τέ-  
χνης πρέπει νὰ περιέχει καὶ πε-  
ριέχει μιὰ ἀληθινὴ ἀνθρώπινη πα-  
ρουσία, ζωτανή, δυνατή, ἀνα-  
ντίρρητη, συγκεκριμένη, συνεχῶς  
ἐν ἐγρηγόρσει. 'Η τέχνη λοιπὸν  
εἶναι ἐπικοινωνία καὶ ὡς μορφὴ  
ἐπικοινωνίας ἔχει ἐκ τῶν πραγ-  
μάτων σημεῖα ἀναφορᾶς, καὶ  
σημεῖα ἀναφορᾶς εἶναι οἱ ἄλλοι  
ἀνθρωποι καὶ τὰ πράγματα, δη-  
λαδὴ δὲν κόσμος. Βέβαια οἱ ποιητὲς  
καὶ γενικότερα οἱ δημιουργοὶ εἶναι  
ἐκλεκτικοὶ καὶ πολὺ καλὰ κάνουν.  
Προσπαθοῦν νὰ μὴν ἔξευτελίζουν  
τὴ ζωὴ τους «γυρίζοντας συχνὰ  
κι ἐκθέτοντάς την / στῶν σχέσε-  
ων καὶ τῶν συναναστροφῶν / τὴν  
καθημερινὴ ἀνοησία, / ὡς πού νὰ  
γίνει σὰ μιὰ ἔνη φορτική», γιὰ νὰ  
θυμηθοῦμε τὸν Καβάφη.

**Χριστιάνα Κωστούρου (μαθή-  
τρια):** "Ενας ποιητὴς κάνει κά-  
ποιο ἐπάγγελμα ἢ ζει ἀπὸ τὴν ποί-  
ησή του; Εἶναι δυνατόν ἡ ποίηση  
νὰ τοῦ ἀποφέρει χρήματα, ὡστε νὰ  
μπορεῖ νὰ ζει;

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Αὐτὴ  
εἶναι κρίσιμη ἐρώτηση. Κανεὶς δὲν  
ζει ἀπὸ τὴν ποίησή του, κανεὶς ἀπο-  
λύτως. 'Ο 'Ελύτης, ζωες, μετὰ τὸ  
Νόμπελ νὰ εἶχε ἔνα μικρὸ εἰσόδημα  
ἀπὸ τὰ βιβλία του.

**Στάθης Κουτσούνης:** Τὸ δοποῦ

δημως τώρα πιά δεν έχει. Οι πωλήσεις τών βιβλίων του έχουν πέσει πολύ.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Ναι, άκριβως έτσι είναι. Τὰ βιβλία του τώρα δεν άγοράζονται ιδιαίτερα. 'Ο συγκεκριμένος ποιητής πάντως πάιρνει σύνταξη. "Έχει φροντίσει ή πολιτεία και έχει βγάλει σύνταξη στοὺς δημιουργούς. Μιά χαμηλή βέβαια σύνταξη γύρω στις 100.000 δραχμές.

'Ο Σαχτούρης είχε τὸ ἔξῆς καλό. Είχε μιά πολὺ μεγάλη περιουσία. 'Ο προπάππος του ήταν δικαστής Γιώργης Σαχτούρης τοῦ '21, ποὺ τὸν έχουμε διδαχτεῖ στὴν Ἰστορία. 'Ηταν ἔνας Ὑδραιός ποὺ μὲ τὸν ὑδραιόκο στόλο του ναυμαχοῦσε καὶ πυρπολοῦσε τὶς τουρκικὲς ναυαρχίδες. Αὐτὸι οἱ ἀγωνιστὲς πῆραν ἔνα τεράστιο ποσὸ ἐπὶ Ὀθωνα. 'Ετοι δικαστής βρήκε μιὰ τεράστια περιουσία. Μέχρι πρὶν ἀπὸ 10 χρόνια ζούσε πουλώντας τὰ σπίτια του. Πρόκειται γιὰ μιὰ περίπτωση ιδιόμορφη. 'Υπάρχουν ποιητὲς ποὺ δουλεύουν, δηλαδὴ τραβάνε κουπὶ γερὰ γιὰ νὰ ἔξασφαλίσουν τὰ ἀπαραίτητα. Αὐτὸι είναι ἔξαιρεση, ἀποφάσισε νὰ μὴ δουλέψει ποτὲ στὴν ζωή του. 'Αν τοῦ ἔκανε καλὸ δικιο, δὲν τὸν ξέρω.

**Στάθης Κουτσούνης:** Πράγματι, πουλοῦσε συνέχεια τὰ σπίτια του καὶ κάθε φορὰ ἔμενε σ' ἔνα πιὸ μικρό. Εἶναι σαφὲς διτὶ ἄλλες ήταν οἱ προτεραιότητές του, εἶχε διαφορετικὰ ἱεραρχῆσει τὶς ἀνάγκες του.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Άπο πολὺ νέος εἶχε πάρει τὶς ἀποφάσεις του καὶ εἶχε κάνει τὶς ἐκτιμήσεις του. Εἶτε ἔγὼ δὲν θὰ δουλέψω καὶ τὸ ἔκανε. Νομίζω διτὶ ἡταν προσωπική του ἐκτίμηση καὶ πρέπει νὰ τὴ σεβαστοῦμε. Εἶναι μιὰ βαθύτερη ἐπιλογὴ του· σκέφτηκε, τὰ μέτρησε καὶ εἶτε πῶς πρέπει νὰ διαφυλάξει αὐτὸι ποὺ πιστεύει πῶς εἶναι τὸ καλύτερο ποὺ διαθέτει, τὴν ἐπικοινωνία του μὲ τὸν ἔξω κόσμο, δηλαδὴ τὴν ποίηση. Αὐτὸι μοῦ λέει διτὸν τὸν ρωτάω τὶ σημαίνει γι' αὐτὸν ἡ ποίηση: ἡ ἐπαφὴ μὲ τὸν ἔξω κόσμο. Μέσα ἀπὸ τὴν ποίηση δηλαδὴ βρήκε πῶς μπορεῖ νὰ βλέπει καὶ νὰ ἐρμηνεύει τὸν κόσμο. Σκέφθηκε λοιπὸν διτὶ δὲν ἔπερε νὰ σπαταλήσει τὶς ὥρες του γιὰ βιοπορισμό, καὶ ἐνδεχομένως εἶχε δικιο, δὲν τὸν κρίνω.

'Ἄν θέλετε, σ' αὐτὸι τὸ σημεῖο, μποροῦμε νὰ πάμε λίγο βαθύτερα. Πρὶν ἀπὸ πολὺ καιρὸ μιλοῦσα μ' ἔναν ἄλλο μεγάλο ποιητή, τὸν Παπαδίτσα, διδοῖος πέθανε πρὶν ἀρκετὰ χρόνια. 'Ηταν γιατρός, ήταν καὶ ποιητής. 'Ηταν συγκεκριμένα δρθοπεδικός, καὶ πολὺ καλὸς γιατρός μάλιστα, δπως καὶ δικαστής Αναγνωστάκης ἄλλωστε.

**Στάθης Κουτσούνης:** Καὶ διηνόπουλος.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Ναι, καὶ διηνόπουλος. 'Υπῆρχαν δηλαδὴ καὶ ποιητὲς ποὺ ἀσκοῦσαν ταυτόχρονα καὶ ἔνα ἐπάγγελμα γιὰ βιοπορισμό, τὸ δόποιο τοὺς ἄρεσε κιόλας. Μοῦ εἶπε τὸ ἔξῆς λοιπὸν δ

Παπαδίτσας, πρὶν 10-12 χρόνια: Λευτέρη, μοῦ λέει, ἐπειδὴ γνώριζε ἀπὸ παλιὰ τὸν Σαχτούρη, ξέρεις, νομίζω διτὶ τὸν Μίλτο τὸν ἔβλαψε πάρα πολὺ τὸ διτὶ δὲν δουλεψε ποτὲ στὴν ζωὴ του. Μπορεῖ νὰ έχει δίκιο, μπορεῖ καὶ δχι, ἀφοῦ κανεὶς δὲν ξέρει, εἰκασίες κάνουμε· μπορεῖ ἄν δούλευε, νὰ εἶχε πιὸ πολλὰ ἐρεθίσματα.

**Στάθης Κουτσούνης:** Νὰ πῶ κάτι ἔδω. 'Ο Τάκης Σινόπουλος, θὰ τὸ ξέρεις, εἶχε ἀφορμηθεὶ γιὰ νὰ γράψει ἔνα μεγάλο μέρος τῆς ποίησής του ἀπὸ τὶς τραυματικὲς ἐμπειρίες ποὺ εἶχε ὡς γιατρός, περιθάλποντας ἀσθενεῖς κατὰ τὴν περίοδο τῆς κατοχῆς καὶ κυρίως τοῦ 'Εμφυλίου. Δηλαδή, ὅλες αὐτές τὶς εἰκόνες, τὰ κομμένα χέρια, τὰ κομμένα πόδια, ποὺ πολλές φορὲς ἀναγκαζόταν νὰ τὰ μαζέψει δικιο, ἀπὸ τὸν θάμνους διποὺ τὰ εἶχαν σκορπίσει οἱ διβίδες, τοὺς τραυματίες καὶ τὸν πόνο ποὺ ἀντίκριζε, τὰ φίλτραρε μέσα ἀπὸ κάποια δικά του συναισθήματα καὶ τὰ περνοῦσε στὴν ποίησή του. Μιλάμε βέβαια γιὰ μιὰ ἄλλη ἀκραία περίπτωση — εἶναι γνωστὸ διτὶ μέχρι τὸ τέλος τῆς ζωῆς του εἶχε ἐφιάλτες γιὰ δσα εἶχε δεῖ. Τὸ ἀναφέρω ἔδω, γιὰ νὰ δείξω τὴ δύναμη τῶν ἐμπειριῶν καὶ τῶν ἐρεθισμάτων στὴ συγγραφὴ τῆς ποίησης.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Πάντως, ἔνα στοιχεῖο ποὺ βγαίνει ἀπὸ τὴ συζήτηση ποὺ κάνουμε αὐτὴ τὴ στιγμὴ εἶναι διτὶ δικαστής εἶναι αὐτὸι ποὺ βρίσκεται σὲ μιὰ διαρκὴ ἐτοιμότητα. 'Ο Σαχτούρης λοιπὸν δὲν ηθελε νὰ διαταράξει αὐτὴ τὴν κατάσταση τῆς ἐτοιμότητας στὴν δόποια τοποθέτησε τὸν ἔσωτό του. Καὶ ἔτσι ἀρνήθηκε νὰ δουλέψει.

Βεβαίως εἶναι ὁ στρατιώτης μὲ τὸ δπλο στὸ χέρι, ἔτσι εἶναι καὶ δικαστής μὲ τὸ μολύβι βέβαια στὸ χέρι.

**Στάθης Κουτσούνης:** 'Ο καθεὶς καὶ τὰ δπλα του.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Αὐτὴ εἶναι ή βασικὴ ἰδιότητα τοῦ ποιητῆ. Τὸ ποίημα, δπως εἶπε καὶ δικαστής, δὲν προκαλεῖται, δὲν μπορεῖς δηλαδὴ νὰ πεῖς: ἄ! ὠραία, θὰ κάτσω νὰ γράψω ἔνα ποίημα. Ποτὲ δὲν γράφεις ἔνα ποίημα ἔτσι, τὸ ποίημα ἔρχεται καὶ σὲ χτυπάει, εἶναι μιὰ φλασιὰ τὸ ποίημα μέσα στὸ σκοτάδι. 'Η θά 'ρθει ἡ δὲν θά 'ρθει, ἀλλιῶς τὸ ποίημα δὲν ύπαρχει. 'Ο πεζογράφος εἶναι διαφορετικὴ φύση, δικαστής, δικαστής μπορεῖ νὰ σηκωθεῖ τὸ πρωί, ν' ἀκονίσει τὰ μολύβια του καὶ ν' ἀρχίσει νὰ γράφει, ἀνεξάρτητα ἀν γράφει σαχλαμάρες καὶ μετὰ τὶς πετάει στὸ καλάθι. 'Ο πεζογράφος ἀσκεῖται, γράφει, καὶ μέσα στὴν πορεία τοῦ γραψίματος, στὴ διαδικασία τοῦ γραψίματος τοῦ μυθιστορήματος ἡ τὸ διηγήματος ἡ τῆς νουβέλας, ύπαρχουν στιγμὲς ἐμπνευσης. Άλλα τὸ μεγαλύτερο μέρος εἶναι δουλειὰ γραφείου. 'Ο ποιητής σὲ σχέση μὲ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἀσχολοῦνται μὲ τὸ γράψιμο εἶναι διπλο ἀριστοκράτης, βρίσκεται σὲ μιὰ διαρκὴ ἐτοιμότητα.

'Ο Σαχτούρης λοιπὸν δὲν ηθελε νὰ διαταράξει αὐτὴ τὴν κατάσταση τῆς ἐτοιμότητας στὴν δόποια τοποθέτησε τὸν ἔσωτό του. Καὶ ἔτσι ἀρνήθηκε νὰ δουλέψει.

δὲν δὲν εἶχε ἄλλη δυνατότητα, θὰ ἀναγκαζόταν νὰ δουλέψει.

Γεωργία Δασκαλάκη (μαθήτρια): Άφοῦ γνωρίζατε δύτι δὲν τοῦ ἀρέσει ἡ τηλεόραση καὶ δὲν θὰ ἥθελε νὰ κάνει κάτι τέτοιο, ἐσεῖς γιατί θελήσατε νὰ τὸν πείσετε; Γιατί ἐπιμένατε;

Λευτέρης Ξανθόπουλος: Γιατί πιστεύα στὴν ἀνάγκη νὰ ὑπάρχει καὶ κινηματογραφικὰ ἡ καταγραφὴ τοῦ λόγου του -συνεντεύξεις ἔχει δώσει ἀρκετὲς σὲ ἐφημερίδες καὶ περιοδικά. "Ἐπερεπε λοιπὸν νὰ ὑπάρχει καὶ κάτι ὀπτικὸ σὰν παρακαταθήκη. "Οταν ὅμως ἄρχισα νὰ συζητῶ γιὰ πρώτη φορά μαζί του, μοῦ λέει: 'Ἐγὼ δὲν ἔχω νὰ πῶ τίποτα, δὲν εἶχα νὰ πῶ τὸ λένε τὰ ποιήματά μου. 'Ἐπέμενα πολύ, ἔξηγώντας του ὅσο καλύτερα μπορούσα τοὺς λόγους τῆς ἐπιμονῆς μου. Τὸ σκέφτεται, τὸ ξανασέφτεται, δὲν ἀλλάζει γνώμη. Ἀργότερα, ἀφοῦ συζητάγαμε γιὰ πολὺ καιρό, μοῦ λέει: Λευτέρη, νομίζω πῶς ἥρθε ἡ ὥρα ποὺ ἔχω νὰ πῶ πράγματα. Καὶ ἔτοι λύθηκε. Δέχτηκε δύτι ἐπερεπε νὰ γίνει αὐτὸ τὸ πράγμα, γιὰ νὰ μείνει. "Ετοι τὸ αἰσθάνθηκε.

Δήμητρα Πρεντάκη (μαθήτρια): Δηλαδὴ ἀνακάλυψε μιὰ ἄλλη πλευρὰ ἐπικοινωνίας, ἀρα αὐτὸ πάει νὰ πει δύτι θὰ τοῦ ἄρεσε.

Λευτέρης Ξανθόπουλος: 'Ἐκ τῶν ὑστέρων τοῦ ἄρεσε πάρα πολύ, δὲν τὸ περίμενε. Άφοῦ δταν τὸ εἶδε στὴν προβολὴ δάκρυσε καὶ σηκώθηκε καὶ μὲ φίλησε. Δὲν θὰ μπορούσε νὰ γίνει τίποτα καλύτερο γιὰ μένα, ἦταν πολὺ ὡραῖο,

μοῦ εἶπε. Καὶ τώρα χαίρεται πάρα πολὺ δταν ἀκούει νὰ παίζεται σὲ διάφορες ἑκδηλώσεις καὶ γράφεται στὶς ἐφημερίδες καὶ τὸ βλέπει. Κι ἐγὼ θὰ τοῦ πῶ κάποια στιγμὴ γιὰ τὴ δική μας ἑκδήλωση ἑδῶ καὶ θὰ χαρεῖ. Νομίζω ὅμως δτι, δὲν εἶχα αὐτὴ τὴν προσωπικὴ σχέση μαζί του, δὲν θὰ ἔδινε ποτὲ συνέντευξη. Μαζί μου αἰσθάνθηκε ἀσφαλής, αἰσθάνθηκε σιγονιά. "Ηξερε δτι δὲν θὰ τὸν μπερδέψω, δὲν θὰ τοῦ κάνω παραπλανητικὲς ἐρωτήσεις, δὲν θὰ τὸν προσβάλω. "Ηξερε δτι θὰ χρησιμοποιήσω τὸ ὑλικὸ ποὺ μοῦ εἶχε δώσει μὲ τὸν καλύτερο τρόπο, δπως καὶ ἔγινε. Ἄλλο παράδειγμα: "Ἐχετε δεῖ ποτὲ τὸν Ἐλύτη στὴν τηλεόραση δσα χρόνια ζεῖτε; Δὲν ὑπάρχει, δὲν βγαίνει ποτὲ νὰ μιλήσει ὁ Ἐλύτης. 'Ο Ἐλύτης λοιπὸν εἶναι στὴν ἴδια κατηγορία μὲ τὸν Σαχτούρη, ἀρνοῦνται δηλαδὴ ἐντελῶς. Οὔτε στὶς ἐφημερίδες, οὔτε στὶς τηλεοράσεις βγαίνει ποτὲ ὁ Ἐλύτης, πουθενά, οὔτε μὲ τὸ Νόμπελ τότε, τόσα χρόνια πίσω. Γιατί πιστεύει πῶς δὲν θέλουμε νὰ μάθουμε γιὰ ἔναν ποιητὴ αὐτὸ βρίσκεται στὰ ποιήματά του. Αὐτὴ εἶναι ή βασικὴ ἀρχὴ τοῦ ποιητῆ.

Χριστιάνα Κωστούρου (μαθήτρια): Εἴπατε πρὶν δτι ὁ ποιητὴς εἶναι ἀπόμακρος καὶ πολὺ ἐκκεντικός. Ἐμάς, μπορούν νὰ μᾶς ἀγγίξουν τὰ ποιήματά του, μπορούν νὰ μᾶς διδάξουν;

Λευτέρης Ξανθόπουλος: Ναι, ἐγὼ πιστεύω πῶς ναι. 'Ως πρὸς τὸν τρόπο ζωῆς του ἀποτελεῖ ἔξαιρεση.

Εἶναι ὄντως ἀσυνήθιστος ὁ τρόπος ζωῆς του, αὐτὸ δμως δὲν τοῦ στερεῖ τὴ δυνατότητα νὰ βρίσκεται μέσα στὴ ζωή. Εἶναι μέσα στὴ ζωή, ἀφοῦ ὁ ποιητὴς εἶναι ὁ παρατηρητής, τὰ βλέπει ὅλα· δπως πάλι εἶπε σοφὰ ὁ Λιγνάδης σὲ κάποιο σημεῖο, πῶς βλέπει τὸν Σαχτούρη νὰ κάθεται πίσω ἀπ' τὸ τζάμι ἐνὸς καφενείου καὶ νὰ μᾶς παρακολουθεῖ. Κάπου βρίσκεται καὶ μᾶς βλέπει. Ἀπ' ἔξω ἀπ' τὰ πράγματα. Σ' ἀντίθεση ὅμως μὲ ἄλλους ποιητές, δπως ὁ Ρίτσος, ποὺ ἦταν μέσα στὰ πράγματα. Ἄρα, βλέπετε δτι δὲν ὑπάρχει κανόνας. 'Ο Ρίτσος ἦταν μέσα καὶ τράβηξε τὰ μύρια δσα, δπως καὶ πολλοὶ ἄλλοι μεγάλοι ποιητὲς ποὺ βίωσαν ἀπὸ μέσα τὰ πράγματα.

Στάθης Κουτσούνης: Νὰ δώσω μὰ διευκρίνιση. Τὸ δτι ὁ ποιητὴς εἶναι ἔξω ἀπὸ τὰ πράγματα δὲν σημαίνει δτι δὲν παρατηρεῖ σωστά. Καὶ κάτι ἀκόμη: στόχος τῆς ποίησης δὲν εἶναι νὰ διδάξει, δὲν εἶναι νὰ πει κάντε ἑκεῖνο ἢ κάντε τὸ ἄλλο. Στόχος της εἶναι νὰ ἀνιχνεύσει τὴν πραγματικότητα, κυρίως νὰ ἀνιχνεύσει πλευρές ἀδρατες τῆς πραγματικότητας, νὰ τὶς παρουσιάσει, καὶ ἀπὸ κεῖ καὶ πέρα ὁ ἀναγνώστης ἀς κάνει τὴν κρίση μόνος του, ἀς ἐπεξεργαστεῖ μέσα του τὰ πράγματα καὶ ἀς ἀποφασίσει. Πάντως ἡ ποίηση καὶ γενικὰ ἡ τέχνη δὲν εἶναι διδασκαλία.

Γιώργος Ζαχαρόπουλος (μαθήτριας): 'Ἐγὼ διαφωνῶ σὲ κάποια σημεῖα.

Στάθης Κουτσούνης: Παρακαλῶ.

Γιώργος Ζαχαρόπουλος (μαθήτριας): Πιστεύω δτι κάθε πνευματικὸς ἄνθρωπος δφείλει μὲ τὴν τέχνη του νὰ ἀφυπνίζει, εἶτε κάνει ζωγραφικὴ εἶτε ποίηση εἶτε κινηματογράφο. Ὁφείλει νὰ μᾶς δείξει πῶς θὰ ξεφύγουμε ἀπὸ τὶς περιστάσεις. Γιατί δλοι καταλαβαίνοντας αὐτὸ πὸν συμβαίνει γύρω μας, ἀλλὰ χρειαζόμαστε κάποιον νὰ δώσει τὶς λύσεις. Αὐτὸ πιστεύω δτι πρέπει νὰ κάνει η τέχνη.

Στάθης Κουτσούνης: Νὰ ἀφυπνίζει, ναι· ὁπωδήποτε. Προσέξτε δμως. 'Η τέχνη δὲν δίνει ποτὲ λύσεις μὲ τὴ στενὴ τουλάχιστον ἔννοια, δπως ἀς ποῦμε ἡ πολιτική. 'Η τέχνη ὑποδεικνύει δρόμους καὶ διεξόδους, μέσα απὸ τὶς όποιες μόνος του ὁ δέκτης θὰ βρεῖ τὶς λύσεις. 'Η τέχνη εἶναι ἀπὸ τὴ φύση της ριζοσπαστικὴ καὶ ἀνατρεπτικὴ, ὁστε νὰ ἀναιρεῖ διαρκῶς τὸ συγκεκριμένο. 'Επιπλέον, τὸ νὰ ζητάμε τὶς λύσεις ἀπ' τὸν ἄλλον εἶναι ἰδιαίτερα ἐπικίνδυνο. Εἶναι σὰν νὰ τὸν δίνουμε τὴ δυνατότητα νὰ μᾶς δηγήσουν ὅπου ἐκεῖνοι θέλουν. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ καλλιτέχνης πρό-βαλλει καὶ δὲν ἐπί-βαλλει, φωτίζει τὴν πραγματικότητα γιὰ νὰ γίνει θεατή, δπότε τὰ πράγματα ἀπὸ κεῖ καὶ πέρα γίνονται ἀπλούστερα.

Λευτέρης Ξανθόπουλος: Πράγματι, αὐτὸ κάνει η τέχνη, σὲ κάνει νὰ σκεφτεῖς, νὰ συγκινηθεῖς, νὰ κλάψεις, νὰ γελάσεις, νὰ στενοχωρηθεῖς. Καὶ εἶναι τόσο πολὺ μεγά-

λη, δσο τὸ πετυχαίνει αὐτό.

**Χριστιάνα Κωστούρου (μαθήτρια):** Κι ἀν δὲν γίνεται κατανοητή;

**Στάθης Κουτσούνης:** Αὐτὸ δὲν νομίζω ὅτι εἶναι πρόβλημα τῆς τέχνης ἀλλὰ τῆς παιδείας τοῦ δέκτη. Ἐκτὸς ἀπὸ τὴν εὐαισθησία ποὺ ἀπαιτεῖται γιὰ νὰ προσεγγίσει κάποιος τὴν τέχνη, χρειάζεται νὰ γνωρίζει καὶ τὴ γλώσσα τῆς. Καὶ εἶναι γνωστὸ ὅτι ἡ τέχνη σήμερα βρίσκεται σὲ δεύτερη μοίρα, κανεὶς δὲν ἔνδιαφέρεται νὰ περπατήσει στοὺς δαιδάλους τῆς, οὕτε κἀν ἡ ἐκπαίδευση δὲν κάνει σοβαρὴ προσπάθεια, γιὰ νὰ βοηθήσει τοὺς νέους πρὸς τὴν κατεύθυνση αὐτῆς. Ἄς ἐπανέλθουμε στὸν Σαχτούρη.

**Γεωργία Δασκαλάκη (μαθήτρια):** Στὰ ποιήματα τοῦ Σαχτούρη ὑπάρχει κάποια ἀπαισιοδοξία, παρουσιάζει τὰ προβλήματα τοῦ σύγχρονου κόσμου καὶ μᾶς δίνει τὴν ἐντύπωση ὅτι ὀδηγούμαστε κατὰ κάποιο τρόπο στὴν καταστροφή, χωρὶς καμὰ ἐλπίδα καὶ αἰσιοδοξία. Εἶναι σὰν νὰ λέει ὅτι ὑπάρχουν τόσα προβλήματα ποὺ δὲν μποροῦμε νὰ κάνουμε τίποτα, ὅτι εἴμαστε ἔρμαια τῆς μοίρας μας. Εἶναι ἔτοι;

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Εἶναι γεγονός ὅτι δ Σαχτούρης μᾶς παρουσιάζει ἔναν κόσμο ἐφιαλτικό, παρηκμασμένο, ἔναν κόσμο διαλυμένο. Δὲν εἶναι δμως ἀπαισιοδοξος ποιητής. Ἡ κατάληξη ὅχι τοῦ κάθε ποιήματος ἀλλὰ τῆς ποιητικῆς του εἶναι πάντα αἰσιοδοξη, στὸ

βαθμὸ ποὺ μᾶς δείχνει πράγματα καὶ μᾶς μιλάει. Ἐγὼ πιστεύω ὅτι ἡ ποίηση στὸ σύνολό της ἔχει μιὰ αἰσιοδοξία, ἀφοῦ ξητάει ἀπὸ ἐμᾶς νὰ μπούμε μέσα καὶ βγαίνοντας νὰ δοῦμε τὸν ἑαυτό μας. Αὐτὴ εἶναι μιὰ ὄψιμη διαδικασία, ποὺ ὀδηγεῖ σὲ αἰσιοδοξα ἀποτελέσματα. Μήν ξεχνᾶμε καὶ τὸ ἄλλο. Ὅπαρχει σήμερα ἡ ὁμοιοπαθητική: δηλαδὴ, ὅταν ἔχεις κάτι κακό, πολέμα το μὲ τὸ ἵδιο του καὶ αὐτὸ δὲν γίνει ἀργότερα ἀντίδοτο.

Ἐγὼ ἔτοι τὸ αἰσθάνομαι σὰν ἀναγνώστης τῆς ποίησης τοῦ Σαχτούρη: ὅταν εἶμαι ἀπελπισμένος, διαβάζοντας ἔνα ποίημά του ποὺ εἶναι πιὸ κατάμαυρο καὶ ἀπελπισμένο ἀπὸ μένα, αἰσθάνομαι καλά. Περνάω μιὰ διαδικασία κάθαρσης, δπως στὴν ἀρχαία τραγωδία, μπαίνω μέσα στὸ φόβο, ἀς ποῦμε, γιὰ ν' ἀπαλλαγῶ ἀπ'

**Στάθης Κουτσούνης:** Δὲν διαφωνῶ ἐντελῶς μὲ τὴν ἀποψή σου ὅτι ἡ ποίηση ἀποπνέει στὸ σύνολό της κάποια αἰσιοδοξία, ἀν καὶ κατὰ βάθος πιστεύω ὅτι καταστάσεις αἰσιοδοξίας καὶ ἀπαισιοδοξίας στὴν ποίηση δὲν ὑπάρχουν. Ἄν μὲ τὸν ὄρο αἰσιοδοξία θέλουμε νὰ ἐννοήσουμε αὐτὸ ποὺ εἶπε προηγουμένως δ Γιώργος, τὴ συγκεκριμένη λύση δηλαδὴ σ' ἔνα πρόβλημα, τότε δ ποιητής δὲν εἶναι αἰσιοδοξος, ἀφοῦ δὲν δίνει συγκεκριμένες λύσεις. Στὸ βαθμὸ δμως ποὺ ὑπάρχει μιὰ συγκεκριμένη κατάσταση καὶ δ ποιητής τὴ

βγάζει στὴν ἐπιφάνεια, ἐνῷ ὑπὸ ἄλλες συνθῆκες θὰ ἔμενε κρυμμένη, αὐτὸ δὲν μποροῦσε νὰ ἀποτελεῖ μιὰ μορφὴ αἰσιοδοξίας. Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρὰ τὰ Μέσα Μαζικῆς Ἐνημέρωσης, ποὺ ἔξωραΐζουν τὴν πραγματικότητα καὶ μᾶς παρουσιάζουν ἔναν ψευδαίσθητο κόσμο, πιστεύετε ὅτι τὸ κάνουν γιὰ λόγους αἰσιοδοξίας; Πράγματι οἱ ποιητές, καὶ δ συγκεκριμένος πολὺ περισσότερο Ἰωάς, παρουσιάζουν χωρὶς καλλωπισμοὺς αὐτὸ ποὺ ὑπάρχει, πολὺ ἐπώδυνα μάλιστα κάποιες φορές. Απὸ σένα ἔξαρτάται μετά τὶ δὲν κάνεις, πῶς δὲν τὸ κοιτάζεις, πῶς δὲν τὸ ξεπεράσεις.

**Χρήστος Σοῦτος (μαθητής):** Ἐγὼ πιστεύω ὅτι τὸ ἀντικείμενο τῆς τέχνης δὲν ἔχει νὰ κάνει μὲ τὴν πραγματικότητα. Ὅπαρχει μιὰ ἐπιστήμη, ἡ Ἰστορία, ποὺ ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἀλήθεια. Ἡ ποίηση, καὶ γενικότερα ἡ τέχνη, προσπαθεῖ νὰ καταδείξει τὶς συναισθηματικὲς καταστάσεις τῶν πρωταγωνιστῶν τῆς Ἰστορίας· ὅχι δηλαδὴ ὅτι ἡ ποίηση εἶναι ἐργαλεῖο τῆς Ἰστορίας, ἀλλὰ βοηθάει στὴν κατανόηση κάποιων καταστάσεων.

**Στάθης Κουτσούνης:** Ἀσφαλῶς. Καταγράφοντας τὸν παλμὸ τῆς ἐποχῆς. Ανοίγεις δμως ἔνα καινούργιο ζήτημα, τὸ δόποιο μᾶλλον δὲν δὲν προλάβουμε νὰ συζητήσουμε.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Ἐγὼ θὰ ἥθελα νὰ ἐπανέλθω σ' ἔνα προηγούμενο ζήτημα. Ὅπαρχει κι ἔνας ἄλλος παράγοντας, πολὺ σημαντικός, ποὺ ἔγω τὸν δέχομαι.

Ἐπειδὴ τὸ κάθε ποίημα, δ κάθε ποιητής ἀπευθύνεται στὸν ψυχισμό σου, μπορεῖ γιὰ ἔναν συγκεκριμένο ποιητή νὰ μὴν ἔχεις χῶρο μέσα στὴν καρδιά σου. Ἐχουμε μεγάλη γκάμα σπουδάιων ποιητῶν, διαφορετικῶν μεταξύ τους. Μπορεῖ νὰ σοῦ πηγαίνει καλύτερα δ Σεφέρης ποὺ εἶναι μελαγχολικὸς καὶ δχι δ Σαχτούρης ποὺ εἶναι ἐφιαλτικός. Ἡ νὰ σοῦ πηγαίνει δισιοδοξία τοῦ Ἐλύτη μὲ τὰ γαλάζια νερὰ καὶ τὸ Αλγανό καὶ τὰ νησιά. Κάτι δὲν σοῦ πάει ἀπὸ δλους. Γι' αὐτὸ ὑπάρχουν δλοι αὐτοὶ νὰ μᾶς δμορφαίνουν τὴ ζωὴ καὶ ἐσὺ διαλέγεις. Αὐτὴ τὴ στιγμὴ δὲν προσπαθῶ ἔγω νὰ σὲ πείσω διτὶ δ Σαχτούρης εἶναι αὐτὸς μὲ τὸν δόποιο δὲν ξήσουμε δλη μας τὴ ζωὴ.

**Στάθης Κουτσούνης:** Καὶ βέβαια μπορεῖ κάτι νὰ μὴ μᾶς πηγαίνει. Τὸ ἀσχημό δμως εἶναι νὰ λέμε a priori πῶς δ, τι δὲν μᾶς ἀρέσει εἶναι κακό. Μπορεῖ κάτι νὰ μὴν πηγαίνει στὸν ψυχισμό μας, νὰ μὴν ταιριάζει στὴν διδούσιγκρασία μας, νὰ ταιριάζει κάπου ἄλλον, τὸ θέμα εἶναι νὰ μποροῦμε νὰ διακρίνουμε τὴν ποιητήτα σ' ἔνα ἔργο καὶ ἀπὸ κεῖ καὶ πέρα ἀς κάνουμε τὶς ἐπιλογές μας.

**Λευτέρης Ξανθόπουλος:** Ἐγὼ τὸ παθαίνω καὶ μὲ ταινίες αὐτό, δχι μόνο μὲ βιβλία. Ἔρχονται φίλοι καὶ μοῦ λένε πῶς εἶδαν μιὰ καταπληκτικὴ ταινία. Θυμάμαι τὸν «Παίκτη» τοῦ «Ολτμαν». «Ολοι μοῦ λέγανε καταπληκτικὴ ταινία. Πήγα, τὴν εἶδα, δὲν μοῦ ἀρεσε καθόλου.

Δέχομαι δύμας ότι είναι σπουδαία ταινία.

Γεωργία Δασκαλάκη (μαθήτρια): Πιστεύω ότι ή ποίηση τού Σαχτούρη είναι πολὺ δυνονότητ· δηλαδή έμειν, μὲ τὴν ὡς τώρα ἐμπειρία μας ἀπὸ τὸ μάθημα τῆς Λογοτεχνίας στὸ σχολικὸ πρόγραμμα, δὲν θὰ μπορούσαμε, χωρὶς τὴ βοήθεια τοῦ κυρίου Κουτσούνη στὸ Λογοτεχνικὸ ἔργαστροι, νὰ καταλάβοιμε τὸν κόσμο τοῦ ποιητῆ.

Λευτέρης Ξανθόπουλος: Εἶναι ἀλήθεια πῶς είναι πολὺ δύσκολη ἡ ποίηση τοῦ Σαχτούρη, ἔρμητική. Οἱ εἰδικοὶ λένε ότι είναι πολὺ μεστὴ καὶ σὲ σχέση μὲ ἄλλους ποιητὲς ἀπαιτεῖ διπλάσιο ἵσως καὶ τριπλάσιο κόπο καὶ μόχθο. Εἶναι σὰν τὸ κουκούτσι ἐνὸς φρούτου ἡ ποίηση, ποὺ πρέπει νὰ τὸ σπάσεις γιὰ νὰ μπεῖς στὸν πυρήνα. 'Εγὼ διαβάζω τὸν Σαχτούρη 25 χρόνια σχεδὸν τώρα καὶ συνεχῶς ἀνακαλύπτω καινούργια πράγματα, ποὺ σημαίνει ότι χρειάζονται πολλὲς ἀναγνώσεις. Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὸν Σολωμὸ καὶ μὲ ὅλους γενικὰ τοὺς ποιητές.

Στάθης Κουτσούνης: "Οχι μόνο πολλὲς ἀναγνώσεις, ἀλλὰ καὶ χρόνος γιὰ νὰ ώριμάσει μέσα μας τὸ ποίημα. "Ένας καλὸς ἀναγνώστης

γίνεται ποιητής, κι ὅπως ὁ ποιητής χρειάζεται χρόνο γιὰ νὰ γράψει ἕνα ποίημα, ἔτοι κι ὁ ἀναγνώστης χρειάζεται χρόνο γιὰ νὰ δημιουργήσει μέσα του τὶς συνθῆκες ὅπου θὰ καρπίσει τὸ ποίημα.

Θέλω νὰ πιστεύω ότι στὶς συναντήσεις μας κατὰ τὴ διάρκεια τῆς χρονιᾶς, στὸ πλαισίο τοῦ Λογοτεχνικοῦ ἔργαστροι, αὐτὸ ἀκριβῶς προσπαθήσαμε νὰ κάνουμε: νὰ ἀντισταθοῦμε στὴν εὐκολοθρίᾳ καὶ τὴν κατανάλωση σκουπιδιῶν, ποὺ δυστυχῶς προβάλλει ἡ ἐποχὴ μας, καὶ νὰ καλλιεργήσουμε ὅλα ἐκεῖνα τὰ γόνιμα στοιχεῖα μας, ὥστε νὰ καρποφορήσουν κάποτε τὰ ποιήματα ποὺ ταξιδεύουν μέσα μας. 'Ο Σαχτούρης πρὸς αὐτὴ τὴν κατεύθυνση μᾶς βοήθησε σημαντικὰ καὶ τὸν εὐχαριστοῦμε.

Νὰ εὐχαριστήσουμε δύμας ἐγκάρδια καὶ τὸν Λευτέρη Ξανθόπουλο, τόσο γιὰ τὴν ταινία του, ὃσο καὶ γιὰ τὴν καλοσύνη ποὺ εἶχε νὰ ἔρθει σήμερα κοντά μας, γιὰ νὰ συζητήσουμε ὅλα αὐτὰ τὰ ζητήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: 'Η γλωσσικὴ ἐπιμέλεια τῆς ἀπομαγνητοφωνημένης συζήτησης ἔγινε ἀπὸ τὸν Στάθη Κουτσούνη.

O i σ u γ γ ρ α φ ε ḥ s τ o ḥ τ e ḥ x o n s



'Ο Στάθης Κουτσούνης γεννήθηκε στὴ Νέα Φιγαλία 'Ολυμπίας τὸ 1959. "Έχει ἐκδώσει ποιητικὲς συλλογές φιλολογικὴ μελέτη γιὰ τὸ ἀρχαῖο δρᾶμα καὶ τὸν Σοφοκλῆ καὶ μὰ φιλολογικὴ μελέτη γιὰ τὸ ἀρχαῖο δρᾶμα καὶ τὸν Σοφοκλῆ. Τελευταίο βιβλίο του: 'Η τρομοκρατία τῆς δμορφιᾶς, Μεταίχμιο 2004.